



## AVERTISSEMENT

- Ne vous livrez pas à la plongée en utilisant cette montre si vous n'avez pas reçu une formation appropriée à la plongée. Pour votre sécurité, respectez les règles relatives à la plongée.
- Avant la plongée, assurez-vous que la montre fonctionne normalement.
- Lors de la plongée, n'effectuez jamais aucune démarche autre que celles spécifiées dans le manuel fourni. Un usage impropre de l'appareil et/ou une erreur d'interprétation du contenu affiché pourrait entraîner un accident mortel ou grave.
- Cette montre est un instrument d'appoint, destiné à indiquer le temps. Utilisez cette montre avec des équipements de plongée adéquats, tels qu'une jauge de pression résiduelle, une jauge de profondeur d'eau, etc., indispensables pour une plongée sans danger.



## PRÉCAUTION

- Veuillez lire et respecter les instructions décrites dans cette brochure pour garantir un bon fonctionnement de cette montre de plongée.
- N'utilisez pas la couronne lorsque que la montre est humide ou dans l'eau.
- Evitez de cogner la montre contre des objets durs tels que des rochers.


**AVERTISSEMENT**

La mention **AVERTISSEMENT** signale un état ou une pratique qui peut entraîner de sérieuses blessures, voire la mort, s'ils ne sont pas strictement respectés.



**PRÉCAUTION**

La mention **PRÉCAUTION** signale un état ou une pratique qui peut entraîner une blessure ou des dégâts matériels, s'ils ne sont pas strictement respectés.

## PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI DE LA MONTRE DE PLONGÉE

Avant la plongée, assurez-vous que la montre fonctionne normalement et veillez à observer les précautions décrites ci-après.

### AVANT LA PLONGÉE

- Pour mesurer sous l'eau la durée écoulée, utilisez toujours le cadran rotatif.
- Assurez-vous que:
  - la trotteuse fonctionne normalement.
  - le remontoir est correctement vissée.
  - il n'y a pas de fissure visible sur le verre ou le bracelet de la montre.
  - la boucle ou le bracelet est solidement fixé sur le boîtier de la montre.
  - la boucle maintient le bracelet solidement attaché au poignet.
  - la cadran rotatif tourne sans difficulté dans le sens anti-horaire (la rotation ne doit être ni trop dure ni trop lâche) et que le repère "  " s'aligne sur l'aiguille des minutes.
  - l'heure et le calendrier ont été correctement ajustés.

**En présence d'un quelconque fonctionnement anormal, il est conseillé de contacter un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISÉ.**

### PENDANT LA PLONGÉE

- N'actionnez pas le remontoir pendant que la montre est mouillée ou dans l'eau.
- Prenez garde de ne pas cogner la montre contre des objets durs comme des rochers.
- La rotation du cadran peut devenir légèrement plus dure dans l'eau, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.

### APRÈS LA PLONGÉE

- Rincez la montre dans de l'eau douce après une plongée et éliminez toute trace d'eau de mer, de sable, de terre, etc.
- Essuyez convenablement la montre pour éviter que son boîtier ne se rouille après l'avoir lavée dans de l'eau douce.

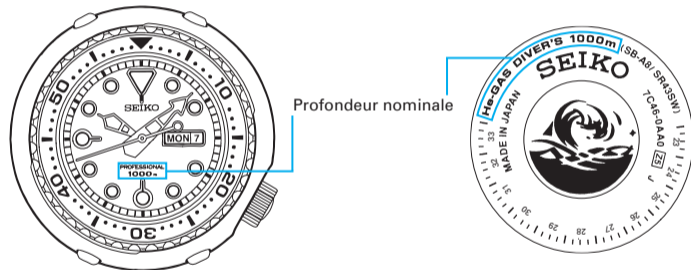
## SOMMAIRE

	Page
AVERTISSEMENT/PRÉCAUTION.....	47
PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI DE LA MONTRE DE PLONGÉE.....	49
ÉTANCHÉITÉ .....	51
STRUCTURE DU BOÎTIER .....	52
NOMS DES PIÈCES ET LEURS FONCTIONS .....	53
COURONNE DE REMONTOIR VISSABLE .....	54
RÉGLAGE DE L'HEURE.....	55
RÉGLAGE DE LA DATE ET DU JOUR .....	57
UTILISATION DU CADRAN ROTATIF.....	59
UTILISATION DE L'AJUSTEUR DE PLONGÉE .....	61
REMARQUES SUR LA PILE.....	63
MOMENT NORMAL DE REMPLACEMENT DE LA PILE .....	64
POUR PRÉSERVER LA QUALITÉ DE LA MONTRE.....	65
FICHE TECHNIQUE .....	68

☆ *En ce qui concerne l'entretien de votre montre, reportez-vous à "POUR PRÉSERVER LA QUALITÉ DE LA MONTRE" dans le Livret de Garantie Mondiale et Instructions ci-joint.*

## ÉTANCHÉITÉ

Cette montre est conçue spécialement pour un emploi en plongée à saturation, utilisant de l'hélium. Veuillez à vérifier attentivement la profondeur nominale de votre montre, indiquée soit sur le cadran, soit sur le dos du boîtier. N'utilisez jamais la montre sous l'eau à une profondeur supérieure à celle qui est spécifiée.



- *L'illustration ci-dessus est fournie à titre d'exemple et il se peut donc qu'elle soit différente sur votre montre.*

## STRUCTURE DU BOÎTIER (POUR MONTRE À BOÎTIER PROTECTEUR EXTÉRIEUR)

Si votre montre est dotée d'un boîtier protecteur extérieur comme celui illustré à droite, gardez ce qui suit à l'esprit pour une utilisation sûre de la montre.

Le boîtier extérieur protecteur est fermement fixé à la montre par des vis de pression. Ne les dévissez jamais.

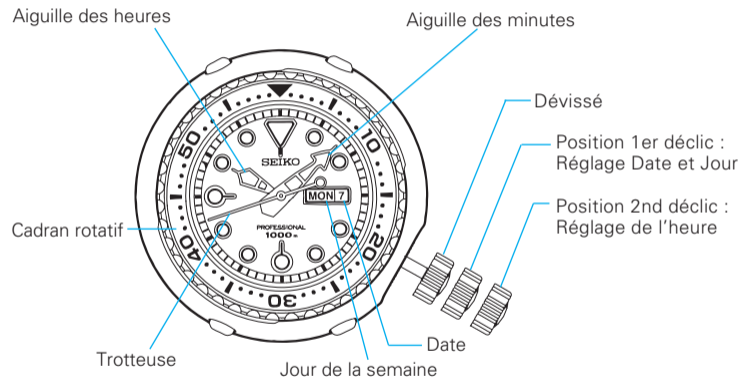


- L'illustration ci-dessus est fournie à titre d'exemple et il se peut donc qu'elle soit différente sur votre montre.

### PRÉCAUTION

- Ne dévissez jamais les vis de pression fixant le boîtier protecteur extérieur, car ceci pourrait causer des dégâts ou accentuer le dévissage.
- Si vous constatez que les vis de pression sont dévissées ou ne fonctionnent plus correctement, consultez un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISÉ.

## NOMS DES PIÈCES ET LEURS FONCTIONS



## COURONNE DE REMONTOIR VISSABLE

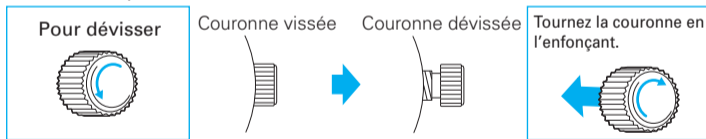
La montre présente un mécanisme à vis d'arrêt, permettant de verrouiller la couronne quand elle n'est pas utilisée afin d'éviter des erreurs de fonctionnement et d'améliorer l'étanchéité.

- Il est nécessaire de desserrer la couronne de type à vis d'arrêt avant de l'utiliser.
- Après avoir utilisé la couronne, prenez soin de l'immobiliser à nouveau par sa vis d'arrêt.

### [Dévissage de la couronne]

Tournez la couronne dans le sens antihoraire (vers le bas) pour la dévisser.

La couronne peut être actionnée.



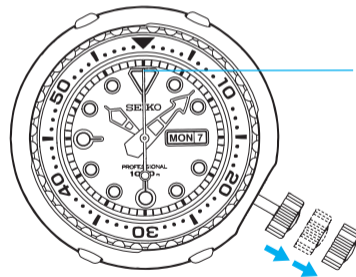
### [Vissage de la couronne]

Tournez la couronne dans le sens horaire (vers le haut) tout en la poussant délicatement vers le boîtier jusqu'à son arrêt.

- Lorsque la couronne est dévissée, elle peut être retirée.
- Lors du blocage de la couronne, tournez-la lentement et délicatement en vous assurant que sa vis est convenablement engagée. Veillez à ne pas l'enfoncer avec force, car vous pourriez endommager le trou de vis, prévu dans le boîtier.

## RÉGLAGE DE L'HEURE

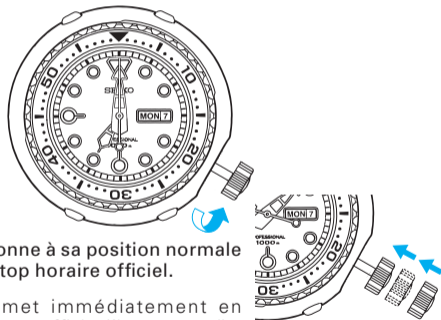
- 1 Dévissez la couronne.
  - Couronne de remontoir vissable → page 54
- 2 Retirez la couronne au second déclic lorsque la trotteuse indique la position 0 seconde. La trotteuse s'arrête sur le champ.



Retirez la couronne au second déclic lorsque la trotteuse indique la position 0 seconde.

### 3 Tournez la couronne dans le sens de la flèche pour ajuster l'heure.

- La montre est conçue de telle sorte que la date et le jour changent une fois en 24 heures. Lors du réglage de l'aiguille des heures, assurez-vous que le réglage AM/PM est correct.
- Lors du réglage de l'aiguille des minutes, avancez-la de 4 à 5 minutes par rapport au moment souhaité, puis revenez lentement en arrière à la minute exacte.



### 4 Repoussez la couronne à sa position normale en accord avec un top horaire officiel.

La trotteuse se met immédiatement en mouvement et la montre affiche l'heure actuelle.

### 5 Revissez la couronne.

- Couronne de remontoir vissable → page 54

Repoussez la couronne à sa position normale.

## RÉGLAGE DE LA DATE ET DU JOUR

Après le réglage de l'heure, passez au réglage de la date et du jour.

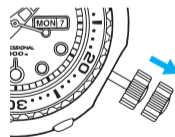
La montre affiche la date du 1er au 31 de chaque mois. Mais un réglage manuel de la date et du jour est nécessaire le 1er jour après un mois de moins de 31 jours, à savoir Février, Avril, Juin, Septembre et Novembre.

- Ne réglez pas la date et le jour alors que l'aiguille des heures indique un moment entre 21h30 et 3h30. Un réglage pendant cet intervalle horaire pourrait faire que la montre n'affiche pas la date et le jour corrects le jour suivant.

### 1 Dévissez la couronne.

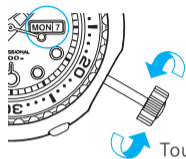
- Couronne de remontoir vissable → page 54

### 2 Retirez la couronne jusqu'au premier déclic.



Retirez la couronne jusqu'au premier déclic.

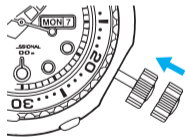
- 3** Tournez la couronne pour régler la date et le jour.



Tournez la couronne dans le sens de la flèche pour avancer la date d'un jour.

Tournez la couronne dans le sens de la flèche pour avancer le jour de la semaine.

- 4** Repoussez la couronne à sa position normale pour terminer les réglages.



Repoussez la couronne à sa position normale.

- 5** Revissez la couronne.

• Couronne de remontoir vissable → page 54

## UTILISATION DU CADRAN ROTATIF

En ajustant au préalable le cadran rotatif, il est possible de mesurer la durée écoulée depuis le début d'une activité.

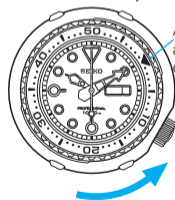
- 1** Au début d'une activité dont vous souhaitez mesurer la durée écoulée (par ex, depuis le début de votre plongée), tournez le cadran de sorte que le repère ▼ du cadran soit aligné avec l'aiguille des minutes.

- Le cadran rotatif est conçu pour tourner uniquement dans le sens antihoraire. Ne forcez pas sa rotation dans le sens horaire.

[Cadran à sens de rotation unique] → page suivante

- 2** Relevez l'indication sur le cadran rotatif vers laquelle pointe l'aiguille des minutes.  
Exemple : si la plongée commence à 10h10 du matin

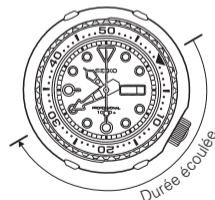
Début de la plongée



Alignez le repère ▼ du cadran avec l'aiguille des minutes

Sens de rotation du cadran

Quand 30 min. se sont écoulées



Durée écoulée

Relevez l'indication sur le cadran rotatif vers laquelle pointe l'aiguille des minutes.

## [Cadran à sens de rotation unique]

Comme l'évaluation de la quantité d'air restant dans la bouteille dépend de l'information relative à la durée écoulée de la plongée, le cadran rotatif d'une montre de plongée est conçu pour ne tourner que dans le sens antihoraire afin d'éviter que la montre n'indique une durée écoulée plus courte qu'en réalité.

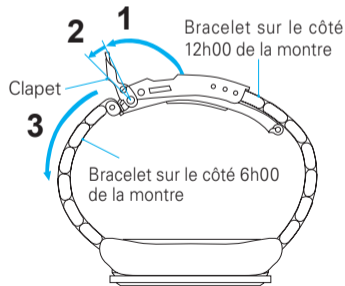
### PRÉCAUTION

Avant de plonger, veillez à vérifier la quantité exacte d'air restant dans la bouteille. Utilisez l'affichage de la durée écoulée par le cadran rotatif uniquement à titre informatif pendant la plongée.

## UTILISATION DE L'AJUSTEUR DE PLONGÉE

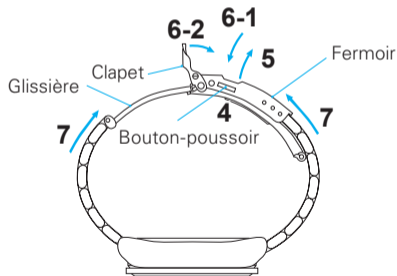
L'ajusteur de plongée est un mécanisme permettant d'adapter la longueur du bracelet de la montre de plongée. Il s'avère pratique si vous portez la montre au-dessus d'une combinaison de plongée.

- 1** Soulevez le clapet d'environ 90° de sorte qu'il reste relevé.
- 2** Abaissez encore le clapet d'environ 20° et maintenez-le là.
  - Vous ressentirez une légère résistance, mais une faible poussée suffira. N'abaissez pas le clapet en forçant.
- 3** Tirez légèrement le bracelet vers le côté 6h00 de la montre en suivant la ligne incurvée du bracelet.
  - Cette action n'exige qu'une légère force. Ne tirez pas avec force sur le bracelet.
  - La glissière peut se déplacer d'environ 30 mm. Veillez à ne pas la tirer avec force.





- 4** Appuyez sur le bouton-poussoir.
- 5** Relevez le fermoir pour libérer la boucle et passez la montre sur votre poignet.
- 6** Rabattez d'abord le fermoir (6-1 sur l'illustration), puis le clapet (6-2 sur l'illustration).
- 7** Avec la main qui ne porte pas la montre, ajustez la longueur de la glissière de sorte que la montre tienne bien sur le poignet.



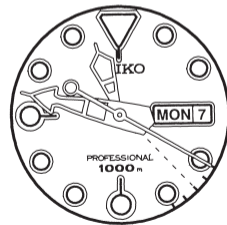
## REMARQUES SUR LA PILE

Après installation d'une nouvelle pile normale, la montre fonctionnera pendant 5 ans environ.

- *Il se peut que la pile de votre montre soit épuisée en moins de 5 ans à compter de la date d'achat car il s'agit d'une pile de contrôle, insérée en usine pour vérifier les fonctions et les performances de la montre.*
- *Le prix de la pile de contrôle insérée dans votre montre à des fins de vérification et d'inspection n'est pas compris dans le prix de la montre. Elle sera donc remplacée par une neuve moyennant paiement, même si elle est épuisée pendant la période de garantie.*

La pile doit être remplacée si vous constatez que la trotteuse se déplace à intervalles de 2 secondes au lieu de l'intervalle normal d'une seconde. Cependant, la montre gardera sa précision pendant cette période. Consultez un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISÉ.

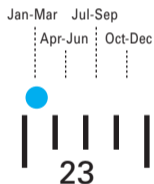
- *Il est conseillé de remplacer la pile par une neuve avant d'entreprendre un voyage prolongé.*
- *Nous conseillons de faire remplacer la pile dans un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISÉ afin de garantir la parfaite étanchéité de la montre.*



## MOMENT NORMAL DE REMPLACEMENT DE LA PILE

A propos du moment normal de remplacement de la première pile, consultez le cachet au dos de la montre et examinez la position du repère, illustré sur le schéma ci-dessous.

Le schéma suivant indique que le moment de remplacement de la pile se situe entre janvier et mars 2023.



- *Lorsqu'une pile est retirée d'une montre, elle doit être gardée hors de portée des petits enfants. Si un enfant devait avaler une pile, consultez immédiatement un médecin.*
- *La forme d'inscription sur le dos du boîtier, spécifiant le moment prévu pour le remplacement de la pile, varie d'un modèle à l'autre.*



## POUR PRESERVER LA QUALITÉ DE LA MONTRE

- La réparation d'une montre de plongée exige un savoir-faire et des équipements spéciaux. Si vous constatez que votre montre de plongée ne fonctionne plus correctement, n'essayez jamais de la réparer vous-même, mais confiez toute réparation à un **CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISÉ**.

### ■ TEMPERATURES

Les composants principaux des montres mécaniques sont fabriqués en métaux qui se dilatent ou se contractent selon la température, ce qui se répercute sur la précision de ces montres. Notez que les montres mécaniques ont tendance à retarder par hautes températures et à avancer par basses températures.

### ■ MAGNETISME



Cette montre subira l'effet d'un magnétisme puissant. Par conséquent, ne l'approchez pas d'objets magnétiques.

### ■ CHEMICALS



Prenez soin de ne pas exposer la montre à des solvants, mercure, produits cosmétiques en atomiseur, détergents, adhésifs ou peintures, car le boîtier ou le bracelet pourraient en être décolorés, détériorés ou endommagés.

### ■ PERIODIC CHECK



Il est conseillé de faire vérifier la montre tous les 2 à 3 ans. Confiez ce travail à un **CONCESSIONNAIRE** ou un **CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISÉ** pour être sûr que le boîtier, la couronne, le joint et le verre soient en bon état.

## ■ SOIN DU BOITIER ET DU BRACELET



Pour éviter une oxydation éventuelle du boîtier et du bracelet, frottez-les régulièrement avec un linge doux et sec.

## ■ CHOCS ET VIBRATION



Veillez à ne pas laisser tomber la montre et à ne pas la cogner contre des surfaces dures.

## ■ PRECAUTION A PROPOS DE LA PELLICULE DE PROTECTION A L'ARRIERE DU BOITIER



Si votre montre est munie d'une pellicule et/ou d'un adhésif protecteur sur le dos de son boîtier, veillez à l'enlever avant d'utiliser la montre.

## LUMIBRITE™

La LumiBrite est une peinture phosphorescente de conception nouvelle parfaitement inoffensive pour l'être humain et l'environnement naturel puisqu'elle ne contient aucun matériau nocif, tel que des substances radioactives.

La LumiBrite absorbe rapidement et conserve l'énergie de la lumière solaire ou d'une lumière artificielle de manière à la restituer sous forme de lumière dans l'obscurité. Par exemple, si elle est exposée à une lumière de plus de 500 lux pendant environ 10 minutes, la LumiBrite pourra émettre de la lumière pendant 5 à 8 heures.

Notez toutefois qu'étant donné que la LumiBrite émet la lumière qu'elle emmagasine, le niveau de luminosité diminue à mesure que le temps passe. La durée de l'émission de lumière peut aussi varier légèrement en fonction de facteurs tels que la luminosité de l'endroit où la montre avait été exposée à la lumière et la distance entre la source de lumière et la montre.

Si vous effectuez une plongée en eau profonde, il se peut que la LumiBrite n'émette pas de lumière à moins qu'elle n'ait absorbé et emmagasiné suffisamment de lumière.

Par conséquent, avant une plongée, prenez soin d'exposer la montre à de la lumière dans les conditions spécifiées ci-avant de manière à ce qu'elle absorbe suffisamment d'énergie. Sinon, utilisez la montre en même temps qu'une lampe-torche sous-marine.

### < Données de référence sur la luminosité >

- (A) Lumière solaire  
[Beau temps]: 100.000 lux [Temps couvert]: 10.000 lux
- (B) Intérieur (Près d'une fenêtre pendant le jour)  
[Beau temps]: plus de 3.000 lux [Temps pluvieux]: de 1.000 à 3.000 lux  
[Temps pluvieux]: moins de 1.000 lux
- (C) Appareil d'éclairage (lampe fluorescente de 40 watts pendant le jour)  
[Distance à la montre: 1 m]: 1.000 lux  
[Distance à la montre: 3 m]: 500 lux (luminosité moyenne d'une pièce)  
[Distance à la montre: 4 m]: 250 lux

\* "LUMIBRITE" est une marque de fabrique de SEIKO HOLDINGS CORPORATION.

## FICHE TECHNIQUE

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | Fréquence de l'oscillateur à quartz ....   | 32.768 Hz (Hertz = Cycles par seconde)  |
| 2 | Gain/perte (Moyenne mensuelle).....        | Moins de 15 secondes lors d'une utilisation au poignet dans la plage de température normale (de 5 à 35°C) |
| 3 | Plage de température de fonctionnement ... | De -10 à +60° C   |
| 4 | Système de commande .....                  | Moteur pas à pas  |
| 5 | Fonction Affichage .....                   | Heures, minutes, secondes, date, jour   |
| 6 | Pile .....                                 | SEIKO SR43SW, 1 pièce<br>L'autonomie de la pile est de 5 ans environ.                                     |
| 7 | Circuit intégré .....                      | Circuit C-MOS, 1 pièce  |

- *Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis en raison d'améliorations éventuelles du produit.*